

J c `gdYffi b[. 'K i ` _Ybn]b 'i bX 'K Y]h]b
k Y[Yb '5VgUW_i b['VYhfc ZZYb

K Y[Yb 'Y]bYf '5VgUW_i b['V'Y]Vh'X]Y '@UbXYgghfU» Y 'nk]gWYb
K i ` _Ybn]b 'i bX 'K Y]h]b [YgdYffh" 'I a `Y]hi b[Yb 'ØVYf '6 ' %- &
i bX '6 ' %\$('Y]b[Yf]W hYh"

: c `[Yb 'XYf 'GhfU» YbgdYffi b['nk]gWYb
K i ` _Ybn]b 'i bX 'K Y]h]b

' %" ' ě ']' & \$ & (

8]Y '@UbXYgghfU» Y 'nk]gWYb 'K i ` _Ybn]b 'i bX 'K Y]h]b 'V'Y]Vh'k Y[Yb
Y]bYf 'Yfbgh\ UZhYb '5VgUW_i b['V]g'Ui ZK Y]hYfYg '[YgW `cggYb"
8]YgYf 'GWf]hh'VYhf]Zh' b]W h'bi f'XYb 'fY[]cbU'Yb 'J Yf_Y \fž'gcbXYfb
\Uh'Ui W 'k Y]hfY]W YbXY '5i gk]f_i b[Yb 'Ui Z'X]Y '5bk c \bYf'i bX 'X]Y
i a `Y]Y[YbXYb ' ; Ya Y]bXYb"

I fgUWY 'XYf 'GdYffi b[

8]Y 'GhfU» Yba Y]ghYfY] 'B Yi VfUbXYbVi f['hY] 'h'a]hž'XUgg'X]Y
GdYffi b['Ui ZY]bYb '8YZY_h'VY]Y]bYa '8i fW `Ugg'ni fØW_ni ZØ\ fYb
]gh" 'Gc `WY '8i fW `ÄggY 'g]bX 'cZh'ØVYfXUW hY '2 ZZbi b[Ybž'X]Y
K UggYf `Äi ZY 'i bhYf 'GhfU» Yb 'Y]hYb "K Ybb 'X]YgY 'VYgW ÅX][h'g]bXž
_Ubb 'X]Yg'ni 'Y]bYa '5VgUW_Yb 'XYg'GhfU» YbVY `U[g'ZØ\ fYbž'k Ug
Y]bY ; YZU\ f'ZØf'X]Y 'J Yf_Y \fgg]W Yf\Y]h'XUfghY ``h"

J Yf_Y \fg`Yb_i b['i bX 'I a `Y]hi b[Yb

I a 'X]Y 'I a `Y]hi b['ZØf'XYb 'Xi fW `X]Y 'GdYffi b['VYhfc ZZYbYb
J Yf_Y \fg]W Yfni ghY ``Ybž'k]fX'Y]bY 'I a `Y]hi b['ØVYf'X]Y

6i bXYgghfU» Y %- & bUW`BYi VfUbXYbVi f[i bX`k Y]hYf`ni f'6`%\$(
Y]b[Yf]W`hYh"8]YgY`l a`Y]hi b[`ZØ\fh`XUni ž`XUgg` : U\fnYi [ZØ\fYf
U`hYfbUh]j Y`Fci hYb`bi hnYb`a ØggYbž`k Ug`ni ``Åb[YfYb` : U\fnY]hYb
ZØ\fYb`_Ubb"

5i gk]f_ i b[Yb`Ui Z`X]Y` ; Ya Y]bgW`X UZh

8]Y`GW`X`Y» i b[`XYf`@UbXYgghfU» Y`_ØbbhY`Ui W`X]Y`c`_U`Y
K]fhgW`X UZh`VYY]bZi ggYb" `@]YZYfX]YbghY`i bX`DYbX`Yf`a ØggYb
ni gÅm`]W`Y`NY]h`Y]bd`UbYbž`k Ug`j cf`U`Ya` ZØf`l bhYfbY`a Ybž`X]Y
Ui Z`gW`bY`Y`@c[]gh]_`Ub[Yk]YgYb`g]bXž`dfcV`Ya Uh]gW`X`gY]b`_Ubb"
5bk c`bYf`g]bX`VYgcf[h`ØVYf`XYb`Yf\Ø`hYb`J Yf`_Y`f`Ui Z`XYb
l a`Y]hi b[gghfYW`_Ybž`XYf`a Ø[`]W`X`Yfk`Y]gY`Y]bY`ni gÅm`]W`Y
6Y`Ughi b[`ZØf`X]Y`GhfU» Yb`i bX`X]Y`l a`k Y`h`XUfghY`h"

K]W`X h][Y`≠Zcfa Uh]cbYb`ZØf`X]Y

5` `[Ya Y]b`Y]h

: Øf`X]Y`VYhfcZZYbYb`5bk c`bYf`]gh`Yg`k]W`X h][ž`g]W`X`ØVYf`U`_hi Y`Y`
9b`hk]W`_i b[Yb`]b`6Yni [`Ui Z`X]Y`GhfU» YbgdYffi b[`Ui Z`XYa
@Ui ZYbXYb`ni `U`hYb"8]Y`GhfU» Yba Y]ghYfY]`BYi VfUbXYbVi f[
j Yfgdf]W`hž`Ub`Y]bYf`@Øgi b[`ni `UfVY]hYbž`i a`X]Y`GhfU» Y`gc`gW`bY`
k]Y`a Ø[`]W`X`k]YXYf`ZØf`XYb`J Yf`_Y`f`ZfY][YVYb`ni ` _ØbbYb"

8]YgY`G]hi Uh]cb`]gh`Y]b`6Y]gd]Y`ZØf`X]Y`<YfUi gZcfXYfi b[Ybž`X]Y
a]h`XYf`≠ghUbX`U`hi b[]cb`J Yf`_Y`fg]bZfUghfi _hi f`j YfVi bXYb
g]bX"9]bY`ZfØ`Y`9f`_Yb`bi b[]cb`GW`X`XYb`_Ubb`ni _ØbZh][Y
GdYffi b[Yb`j Yf`]bXYfbž`k Yg`U`V`Yg`k]W`X h][]ghž`gc`W`X`J cfZÅ`Y
Yfbgh`ni `bY`a Yb"

· · B 5;

6Ygi W\ Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. 'X]Y!b UW\ f]W\ hYb "bYh